



دليل توثيق المصادر وفق
نظام شيكاغو Chicago

مفهوم التوثيق

يُعنى بكلمة التوثيق أنه تسجيل الشيء بالأسلوب الرسمي وجعل الشيء محكمًا وموضع ثقة، والتوثيق في مجال البحث العلمي حماية للباحث وتعزيز لمركزه العلمي فيما ورد في بحثه أن هذا ما توصل إليه شخص آخر سبقه في هذا المجال، وذلك يؤكد بصورة مباشرة على الأمانة والوفاء والاعتراف بحق الآخرين وبأعمالهم وإنتاجهم العلمي.

أهمية اعداد قائمة المصادر

إن إعداد قائمة المراجع تمثل المحك الفعلي لمدى الأمانة العلمية وأمانة الباحث نفسه، والأمانة العلمية تعني الاعتراف بأفضل الغير والتي تتبلور في استخدام الباحث لأفكارهم أو نقل نصوص كاملة من مؤلفاتهم أو حتى استخدام الأرقام الإحصائية الواردة في مؤلفاتهم باعتبارها مصدرًا ثانويًا للمعلومات والإحصاءات مع الإشارة إلى ذلك في الجزء الخاص بقائمة المراجع المستخدمة؛ حيث إن الأمانة في تكوين وإعداد قائمة المراجع هي الوسيلة والركيزة الأساسية للدلالة على جودة البحث وتعبير عن مدى الجهد الذي بذله الباحث في إعداد البحث.

اساليب الاستفادة من المصادر

يتم الاستفادة من المراجع على مستويين، وهما:

أولاً: النقل الحرفي لنص كامل ليند لا يتجاوز عدة أسطر أو صيغة جبرية، ففي تلك الحالة يجب التنويه على أن هذه الأسطر مأخوذة من عمل وفكر ومن كتاب أو مرجع معين بوضع علامة ملحوظة أو رقم أو نجمة أعلى الجزء المأخوذ ثم أسفل الصفحة المذكور فيها مشفوعة ببيانات كاملة عن المؤلف واسم المرجع ورقم الصفحة المأخوذ منها تلك الأسطر.

ثانياً: الاستفادة من فكر الغير، وهذا يعني أن يقوم الباحث بقراءة مجموعة من المراجع حول موضوع بحثه، ثم يعيد صياغتها بفكره وأسلوبه وفلسفته وتعبيراته الخاصة، وفي تلك الحالة فإن الأمانة تحتم عليه أن يضع اسم المرجع واسم مؤلفه ضمن قائمة المراجع المستخدمة في إعداد البحث دون أن يذكر بيانات المؤلف في أسفل الصفحة المكتوب فيها الموضوع وفي تلك الحالة يتم ذكر بيانات المرجع.

طريقة شيكاغو لتوثيق الكتب والدراسات الاكاديمية و البحوث العلمية

نبذة عن طريقة شيكاغو للتوثيق

طريقة شيكاغو لتوثيق البحوث العلمية هو الاسم الثاني ل دليل شيكاغو للأسلوب (CMOS) The Chicago Manual of style ، وهو من أكثر الاقتباسات تداولاً في الولايات المتحدة الأمريكية من الباحثين الذين يعملون في أقسام العلوم الاجتماعية والإنسانية

توثيق الكتاب باللغة العربية

اسم المؤلف ، عنوان الكتاب ، الجزء ان وجد (ج) ، الطبعة (ط) ، المكان ، دار النشر ، سنة النشر ، الصفحة (ص) .

- مثال / الهام محمود كاظم ، تاريخ البصرة في العهد العثماني ، النجف الاشرف ، الميزان للنشر ، ٢٠١٤ ، رقم الصفحة.

توثيق كتاب مشترك

اسم المؤلف الاول ، اسم المؤلف الثاني ، عنوان الكتاب ، الجزء ان وجد (ج) ، الطبعة (ط) ، المكان ، دار النشر ، سنة النشر ، الصفحة (ص) .

- مثال / وهاب فهد الياسري ، نهى نعمة العرياوي ، النشأة التاريخية والتخطيطية لمدينة الكوفة القديمة ، عمان ، دار مجدلاوي للنشر ، ٢٠١٩ ، رقم الصفحة .

توثيق كتاب مترجم

اسم المؤلف الأصلي ، عنوان الكتاب ، اسم المترجم ، المكان ، دار النشر السنة ،
الصفحة (ص) .

- مثال / ديتس سميث ، اندونيسيا شعبها وارضها ، ترجمة ، حسن محمود ،
القاهرة ، مؤسسة فرانكلين للنشر ، ١٩٦٢ ، رقم الصفحة .

توثيق الرسائل و الأطاريح الجامعية

اسم الباحث ، عنوان الرسالة / الاطروحة ، (غير منشورة) اسم الجامعة ، اسم
الدولة ، رقم الصفحة (ص) .

- مثال / اسراء كريم محمد الكلابي ، نيفل تشمبرلن ودوره في السياسة
البريطانية ١٨٦٩-١٩٤٠ ، رسالة ماجستير (غير منشورة) جامعة الكوفة
، كلية التربية للبنات ، ٢٠١٤ ، رقم الصفحة .

تعتمد نفس المنهجية في كتابة اطروحة الدكتوراه .

مثال حول كتابة الوثائق المنشورة (الامريكية نموذجا)

**F.R.U.S, Occupation and Reconstruction of Japan 1945-
1952, U.S Government printing office, Washington , 1952.**

مثال حول توثيق المصدر الاجنبي

James P. Delgado, Nuclear Dawn : The Atomic Bomb, From The Manhattan Project To The Cold War,(Britain :Midland House ,2009).

مثال حول توثيق كتب المذكرات الشخصية العربية والمعربة

دوايت ديفيد ايزنهاور ، مذكرات ايزنهاور ، ترجمة: هوبرت يونغمان، (بيروت: دار احياء التراث العربي ، ١٩٦٩)، الصفحة .

مثال حول الكتب المعربة

والتر ايزاكسون ، اينشتاين حياته وعالمه ، ترجمة : هاشم احمد ، (مصر : كلمات عربية للترجمة والنشر ، ٢٠١٠).

مثال حول توثيق بحث في المجلات الاجنبية

Effects Of Atomic Bomb Radiations On Human Food, Canadian Of Public Health (Magazine), Canada, Vol.47, No.4 , April 1956,p.

مثال حول توثيق بحث في المجلات العربية

- توثيق بحث منشور في المجلة : اسم المؤلف ، عنوان البحث ، اسم المجلة ، المجلد(مج) العدد (ع) رقم الصفحة (ص) .

- مثال / سعيد رشيد عبد النبي ، التجربة الكورية الجنوبية في التنمية ، مجلة دراسات دولية ، العدد ٣٨ ، بغداد ، ٢٠٠٧ ، رقم الصفحة .

مثال حول توثيق الصحف الاجنبية

Adam Bernstein, Charles W. Sweeney Dies, The Washington Post (Newspaper), Washington, 19 July 2004.

مثال حول توثيق الصحف العربية

فيكتور ديفز هانسون ، دروس من معركة ميدواي ، البيان (جريدة)، الامارات العربية المتحدة ، ٢٧ ايلول ٢٠١٧ .

مثال حول توثيق المعاجم الاجنبية

Benjamin F Shearer ,Home Front Heroes A Biographical Dictionary Of Americans During Wartime, Volume3,(London, Library Congress, N.D)

مثال حول توثيق الموسوعات العربية

مصطفى علي ، موسوعة مشاهير العلماء ، (دمشق : دار رسلان للطباعة والنشر ، ٢٠١٠) .

مثال حول توثيق المصدر من /شبكة المعلومات الدولية (الأنترنت)

<https://Bpostnews.Be/Beyond/From-Shinkolobwe-To-Hiroshima-The-Road-Of-The-Congolese-Uranium.Html>.

.....

Documentation: The Chicago method for documenting books, academic studies, and scientific research

Documentation concept

The word documentation means that it is recording something in an official manner and making the thing reliable and trustworthy. Documentation in the field of scientific research protects the researcher and enhances his scientific position in what is stated in his research that this is what another person who preceded him in this field reached. This directly confirms honesty, loyalty and recognition of the rights of others. And their works and scientific production.

The importance of preparing a list of sources

Preparing a list of references represents the actual test of the extent of scientific honesty and the honesty of the researcher himself. Scientific honesty means acknowledging the merits of others, which is crystallized in the researcher's use of their ideas, quoting complete texts from their works, or even using the statistical numbers contained in their works as a secondary source of information and statistics, with reference to this in The section on the list of references used; Since honesty in the composition and preparation of the reference list is the means and basic foundation for indicating the quality of the research and an expression of the extent of the effort that the researcher has made in preparing the research.

Methods of utilizing resources

References are used at two levels:

First: The literal transfer of the entire text of an item that does not exceed several lines or an algebraic formula. In this case, it must be noted that these lines are taken from a work, a thought, and a specific book or reference, by placing a noticeable mark, number, or star above the taken part and then at the bottom of the page on which it is mentioned, accompanied by data. Complete information about the author, the name of the reference, and the page number from which these lines are taken.

Second: Benefiting from the thought of others, and this means that the researcher reads a group of references on the subject of his research, then reformulates them with his own thought, style, philosophy, and expressions. In that case, honesty requires him to place the name of the reference and the name of its author in the list of references used in preparing the research without The author's information must be mentioned at the bottom of the page on which the topic is written, and in this case the reference information must be mentioned.

The Chicago method for documenting books, academic studies, and scientific research

An overview of the Chicago method of documentation

The Chicago Method for Documenting Scientific Research is the second name for The Chicago Manual of Style (CMOS), and it is one of the most widely cited citations in the United States of America from researchers working in departments of the social sciences and humanities.

- Documentation of the book: name of the author, title of the book, part (if any), edition (i), place, publishing house, year of publication, page (p).

